

China

aktuell

Max Planck
Institut
für ausl. Forsch. Konv. u. Völkerrecht
Bibliothek
Heidelberg

10. Sep. 07

Special Issue: New Media, Sexual Politics, Ethics and State Control

- **James Farrer**
China's Women Sex Bloggers and Dialogic
Sexual Politics on the Chinese Internet
 - **Loretta Wing Wah Ho**
The Gay Space in Chinese Cyberspace:
Self-Censorship, Commercialisation and
Misrepresentation
-
- Ethisch-moralische Grenzen öffentlicher
Kommunikation – vernachlässigte Dimension
im Diskurs um Internetzensur in China
 - Administration, Censorship and Control in
the Chinese Media: The State of the Art
 - China aktuell Data Supplement
www.giga-hamburg.de/ias/cds

CHINA AKTUELL – JOURNAL OF CURRENT CHINESE AFFAIRS is published, edited and distributed on behalf of the Institute of Asian Studies at GIGA German Institute of Global and Area Studies. (For subscription information see inside back cover.)

Editor-in-Chief: Karsten Giese
Editors: Karsten Giese, Heike Holbig, Katrin Willmann
Editorial Management: Petra Brandt, Christine Berg

EDITORIAL BOARD

- | | |
|--|---|
| Thomas P. Bernstein
<i>Columbia University, New York</i> | Hans Hendrichske
<i>University of New South Wales, Sydney</i> |
| Kjeld Erik Brodsgaard
<i>Copenhagen Business School</i> | Carsten Herrmann-Pillath
<i>Universität Witten-Herdecke</i> |
| Joseph Y. S. Cheng
<i>City University of Hong Kong</i> | Robert Heuser
<i>Universität zu Köln</i> |
| Elisabeth Croll
<i>School of Oriental and African Studies,
University of London</i> | Christopher Hughes
<i>London School of Economics</i> |
| Jorgen Delman
<i>Nordic Institute of Asian Studies, Copenhagen</i> | Barbara Krug
<i>Erasmus Universität Rotterdam</i> |
| Bernd Eberstein
<i>Universität Hamburg</i> | Mechthild Leutner
<i>Freie Universität Berlin</i> |
| Joseph Fewsmith
<i>Boston University</i> | Knut Benjamin Pißler
<i>Max-Planck-Institut für ausländisches und
internationales Privatrecht, Hamburg</i> |
| Taciana Fisac
<i>Universidad Autónoma de Madrid</i> | Eberhard Sandschneider
<i>Deutsche Gesellschaft für Auswärtige Politik, Berlin</i> |
| Doris Fischer
<i>Seikei University, Tokyo</i> | Thomas Scharping
<i>Universität zu Köln</i> |
| Michael Friedrich
<i>Universität Hamburg</i> | Gunter Schubert
<i>Universität Tübingen</i> |
| David S. G. Goodman
<i>University of Technology Sydney</i> | David Shambaugh
<i>George Washington University, Washington, D.C.</i> |
| Bettina Gransow
<i>Freie Universität Berlin</i> | Markus Taube
<i>Universität Duisburg-Essen</i> |
| Thomas Heberer
<i>Universität Duisburg-Essen</i> | Wang Gungwu
<i>National University of Singapore</i> |
| Sebastian Heilmann
<i>Universität Trier</i> | Wong Siu-lun
<i>Centre of Asian Studies, University of Hong Kong</i> |

CHINA AKTUELL – JOURNAL OF CURRENT CHINESE AFFAIRS is abstracted and indexed in: Columbia International Affairs Online (CIAO) and Fachinformationsverbund Internationale Beziehungen und Länderkunde (FIV-IBLK).

Institute of Asian Studies

GIGA German Institute of Global and Area Studies

Rothenbaumchaussee 32 • D-20148 Hamburg • Phone: +49 40 42 88 74-0 • Fax: +49 40 4 10 79 45

E-mail: ias@giga-hamburg.de • Homepage: www.giga-hamburg.de/ias

G I G A

German Institute of Global and Area Studies
Institute of Asian Studies

Inhaltsverzeichnis

Editorial	5
Studien	
<i>Chinas Sexbloggerinnen und der dialogische Charakter des sexualpolitischen Diskurses im Internet</i>	
James Farrer	10
<i>Gay Space im chinesischen Cyberspace: Selbstzensur, Kommerzialisierung und Stereotype</i>	
Loretta Wing Wah Ho	46
Im Fokus	
<i>Ethisch-moralische Grenzen öffentlicher Kommunikation – vernachlässigte Dimension im Diskurs um Internetzensur in China</i>	
Karsten Giese und Constanze Müller	74
<i>Verwaltung, Zensur und Kontrolle in den chinesischen Medien: Auf dem neuesten Stand</i>	
Thomas Scharping	96
Dokumentation	
Inhalt der Dokumentation	119
Außenpolitik	121
Innenpolitik	128
Gesellschaft	139
Außenwirtschaft	145
Binnenwirtschaft	150
SVR Hongkong	153
SVR Macau	159
Taiwan	162

Autoren dieser Ausgabe

162	Taiwan
163	SVR Macau
164	SVR Hongkong
165	Binnenzensur
166	Außenzensur
167	Geheimnis
168	Freiheitlich
169	Ausgangspunkt
170	Politik der Dokumentation
171	Dokumentation
172	Thema Schantung
173	Auf dem neuesten Stand
174	Verwaltung, Zensur und Kontrolle in den chinesischen Medien
175	Karten, Güter und Constant Moller
176	China
177	veranschaulichte Dimension im Diskurs um Internetsensur in
178	Ethisch-moralische Grenzen öffentlicher Kommunikation –
179	im Fokus
180	Lordis Wang Wan-Hua
181	Kommunikalisierung und Zensur
182	Gay Space im chinesischen Cyberspace: Selbstzensur
183	Jiang Jiarui
184	sexuopölitischen Diskurses im Internet
185	China: Sexlogikern und der biologische Charakter des
186	Studien
187	Editorial

Contents

Editorial	7
Studien	
<i>China's Women Sex Bloggers and Dialogic Sexual Politics on the Chinese Internet</i>	
James Farrer	9
<i>The Gay Space in Chinese Cyberspace: Self-Censorship, Commercialisation and Misrepresentation</i>	
Loretta Wing Wah Ho	45
Im Fokus	
<i>Ethical-moral Limits of Public Communication – Neglected Dimension Within the Discourse on Internet Censorship in China</i>	
Karsten Giese und Constanze Müller	74
<i>Administration, Censorship and Control in the Chinese Media: The State of the Art</i>	
Thomas Scharping	96
Dokumentation	
Foreign Relations	121
Domestic Politics	128
Social Issues	139
Foreign Economic Relations	145
Domestic Economy	150
SAR Hong Kong	153
SAR Macau	159
Taiwan	162

Contributors

176

	Editorial	
	Studies	
	China's Women Sex Bloggers and Dialogic Sexual Politics on the Chinese Internet	107
	James Fong	
	The Gay Space in Chinese Cyberspace: Self-Censorship, Commercialization and Misrepresentation	121
	Forrest Wang Wei Ho	
	in focus	
	Ethical-moral limits of Public Communication – Neglected Dimension Within the Discourse on Internet Censorship in China	137
	Karen Oso and Constant Müller	
	Administration, Censorship and Control in the Chinese Media: The State of the Art	153
	Thomas Schaberg	
	Documentation	
	Foreign Relations	161
	Domestic Politics	178
	Social Issues	189
	Foreign Economic Relations	192
	Domestic Economy	199
	SAR Hong Kong	203
	SAR Macao	209
	Taiwan	261

Editorial

Liebe Leserinnen, liebe Leser,

Im Zuge der Modernisierung erlebt die chinesische Gesellschaft einen grundlegenden Wandel. Wirtschaftliche Reformen und technologischer Fortschritt haben zu einem enormen Anwachsen von Medien in Zahl, Form und Vielfalt geführt, die der breiten Bevölkerung zugänglich sind. Die gesellschaftliche Entwicklung hat dabei zu einem dramatischen Wandel dessen geführt, was als Inhalt von Massenmedien allgemein akzeptiert wird – nicht zuletzt nach ethisch-moralischen Standards. *Sex, crime and scandals sell* in einem kommerziellen Umfeld, in China wie überall auf der Welt. Gleichzeitig haben sich jedoch die staatlichen Prinzipien der politischen Kontrolle über die Medien im Kern nicht gewandelt. Das Internet ist hier zugleich Speerspitze im Hinblick auf neue und revolutionäre Inhalte und Mittelpunkt staatlicher Kontrollanstrengungen; gleichzeitig werden in diesem Kontext jedoch Probleme rund um Sexualität und ethische Fragen für die Bevölkerung mindestens ebenso wichtig wie politisches Wohlverhalten für die chinesische Regierung.

In dieser Ausgabe von *China aktuell – Journal of Current Chinese Affairs* gehen mehrere Autoren den Möglichkeiten und Grenzen freier Artikulation und Inhalten im Internet sowie damit in engem Zusammenhang stehenden Fragen von Sexualpolitik und Ethik nach. Ausgehend von dem Phänomen Mu Zimei und weiterer sogenannter Sexbloggerinnen widmet sich James Farrer der Diskussion um sexuelle Rechte, Meinungsfreiheit, Privatheit und sozialer Verantwortung im Internet. Er kommt zu dem Schluss, dass internetbasierte Diskurse um sexuelle Rechte in China konzeptionell als dialogisch zu verstehen sind und eine ganze Reihe von sich einander konfrontativ gegenüberstehenden sozialen Akteuren involvieren.

Unter Rückgriff auf das Instrumentarium der Cyber Anthropologie konzentriert sich Loretta Wing Wah Ho in ihrem Beitrag auf homosexuelle Räume im chinesischen Internet. In ihrer Untersuchung von Prozessen der Konstruktion homosexueller Identitäten diskutiert sie das chinesische Internet als paradoxen kommerziellen Raum, in dem staatliche Kontrolle, Meinungsfreiheit und Selbstzensur nebeneinander existieren. Karsten Giese und Constanze Müller analysieren

die ethische Dimension dieses Problemkreises, die in der Folge von Phänomenen wie des Sextagebuchs der Mu Zimei zunehmend in den Mittelpunkt von Internetdiskursen gerückt ist. Aufgrund ihrer Fallstudie eines Weblogs folgern sie, dass im Hinblick auf die ethisch-moralischen Grenzen der Artikulationsfreiheit selbst staatliche Onlinemedien Freiheit und Selbstregulierung staatlichen Eingriffen vorziehen.

Thomas Scharping erweitert in seinem Beitrag den Analyserahmen und diskutiert das chinesische System, mit dem politische Willfährigkeit in den Medien erzeugt wird. Er kommt zu dem Schluss, dass dieses System in seinem Kern seit den 1950er Jahren unverändert ist. Neue Regelungen und Gesetze, die die Medien betreffen, bleiben hinter den Entwicklungen in anderen Bereichen des öffentlichen Lebens zurück, was dazu führt, dass in diesem Bereich ungelöste Konflikte mit den Prinzipien der wirtschaftlichen Reform existieren.

Wir wünschen Ihnen eine interessante Lektüre und freuen uns über Ihre Kommentare und Anregungen, die wir gerne auch an die Autoren weiterleiten.

Die Editoren

Editorial

Dear readers,

In the course of modernization Chinese society has undergone tremendous changes. Economic reform and technological progress have hugely increased number, form and variety of media available to the Chinese public. Social development has dramatically changed the general perception of what is acceptable media content – by ethical standards in particular. Within a commercialized framework sex, crime and scandals sell, in China as all over the world. At the same time, however, state principles of political control over media remain essentially unchanged. The internet is spearheading the content revolution and at the same time it forms the main focus of state control. In this context problems of sexuality and ethics are becoming important issues to the public, whereas the Chinese government is mainly concerned with enforcing political compliance.

In this issue of *China aktuell – Journal of Current Chinese Affairs* several authors explore opportunities and limitations of expression and content related to the internet, sexual politics and ethical questions. Focusing on the phenomenon of Mu Zimei and subsequent women sex bloggers James Farrer addresses problems of sexual rights, freedom of expression, privacy and social responsibility, concluding that sexual rights discourses on the Chinese internet should be understood as an open ended adversarial dialogue involving a variety of social actors.

Using a cyber anthropological approach Loretta Wing Wah Ho in her contribution focuses on gay space in Chinese cyberspace. Mainly concerned with the construction of homosexual identities she discusses the Chinese internet as paradoxical commercialized space, where state control, freedom of expression and self-censorship coexist. Taking up the issue of censorship and self-censorship Karsten Giese and Constanze Müller analyze the ethical dimension of this problem, which due to phenomena like Mu Zimei and the like has become the focus of online discourses. Based on a case study of weblogs they argue that even online state media addressing ethical and moral limitations of the freedom of expression advocate freedom and self-regulation rather than state control.

Widening the general focus Thomas Scharping discusses the Chinese system

for enforcing media compliance with Party policies that, he concludes, basically has been unchanged since the 1950s. New media regulations, he argues, lag behind other spheres of public life by stressing duties and remaining silent on rights, thus creating unresolved tensions with the principles of economic reform.

We wish you an interesting reading and welcome your comments, which we will be happy to forward to the respective authors.

The editors